



noesberger

Noesberger Maschinen AG
Noesberger machines SA
Postfach/CP 27, Tasberg 37
CH-1717 St. Ursen (St-Ours)

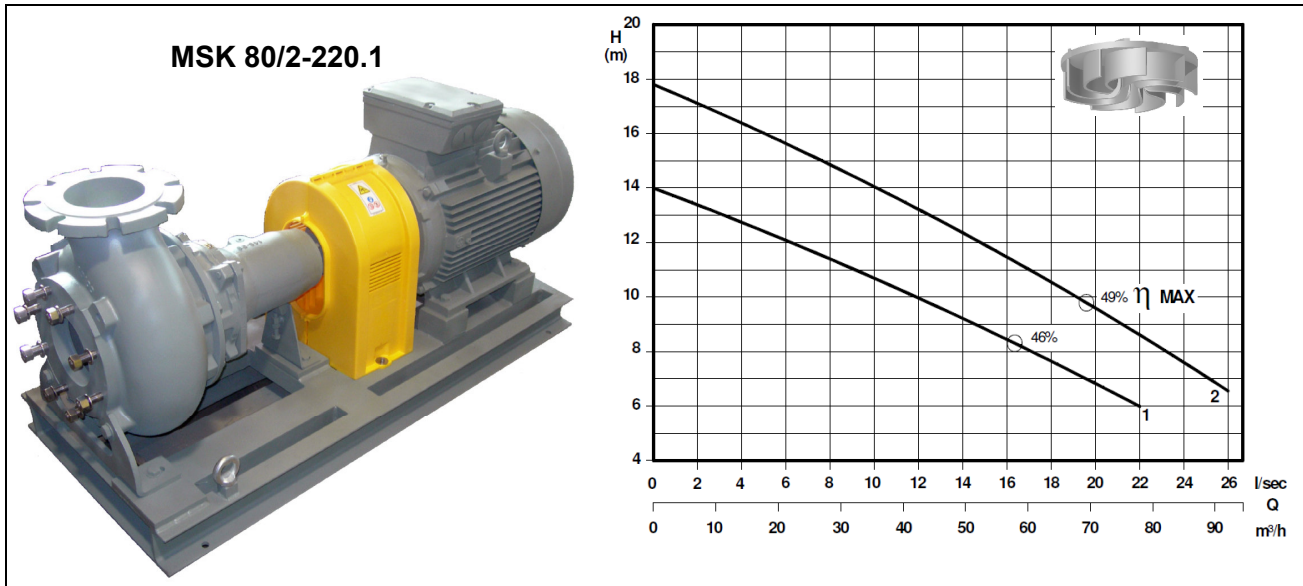
+41 26 322 22 77
fax +41 26 323 16 84
pompes@noesberger.swiss
www.noesberger.com



Pompe pour eau usée avec turbine Vortex en installation sèche

Série MSK 80-2

Trockenaufgestellte Abwasserpumpe mit Vortex-Turbine



| Typ type | Nr. N° | Leistung Puissance | Spannung Tension | Drehzahl Nbre. de tours | Durchgang passage libre | Gewicht Poids |
|----------------------|-----------|-----------------------|---------------------|----------------------------|----------------------------|------------------|
| [-] | [-] | [kW] | [V] | [min ⁻¹] | [mm] | [kg] |
| MSK 80/2-137K1 A1 S1 | 1 | 3 | 3x400 | 2900 | 75 | 132 |
| MSK 80/2-150K1 A1 S1 | 2 | 4 | | | | 142 |

Anwendungsbereich

Pumpe zum Fördern von Fäkalien und Schmutzwasser bis max. 60°C, mit Freistromrad „Vortex“, Oelkammer und zwei Gleitringdichtungen.

Application

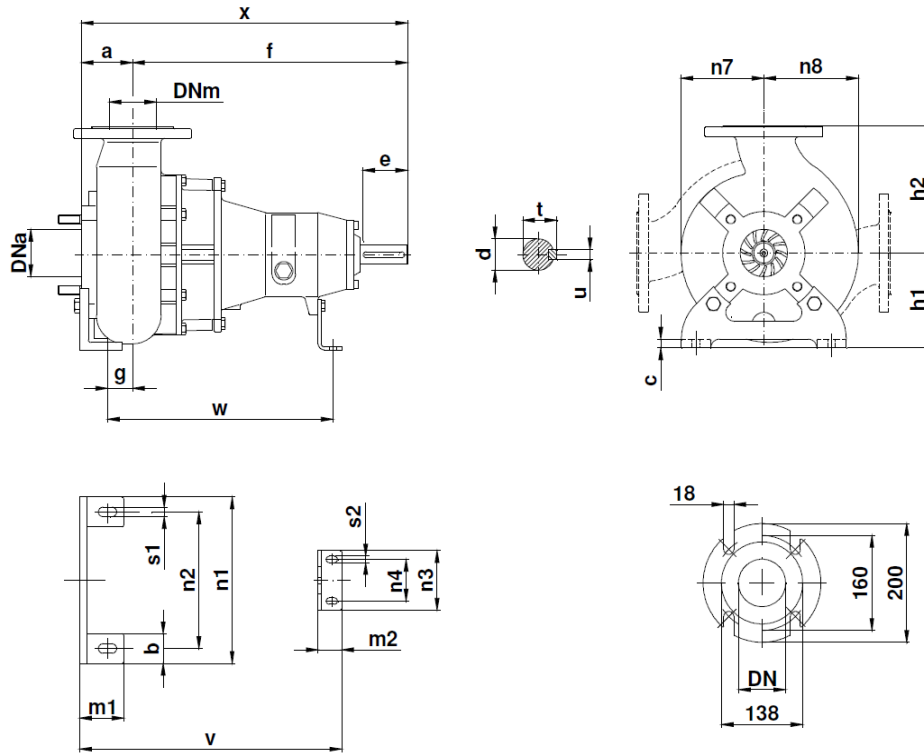
Pompes, destinées au transfert d'eaux usées, chargées jusqu'à 60°C, avec turbine à passage libre „Vortex“, chambre d'huile et deux garnitures mécaniques.

| Konstruktion | | Conception | |
|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| Gehäuse | : Grauguss GG25 | Carcasse | : Fonte grise GG25 |
| Turbine | : Grauguss GG25 | Turbine | : Fonte grise GG25 |
| Welle | : Rostfreier Stahl AISI 420 | Axe | : Acier inox AISI 420 |
| Schrauben | : Rostfreier Stahl AISI 304 | Visserie | : Acier inox AISI 304 |
| Gleitringdichtung Motor | : Siliziumkarbid (SiC) | Garniture mécanique moteur | : Carbure de silice (SiC) |
| Gleitringdichtung Pumpe | : Siliziumkarbid (SiC) | Garniture mécanique pompe | : Carbure de silice (SiC) |

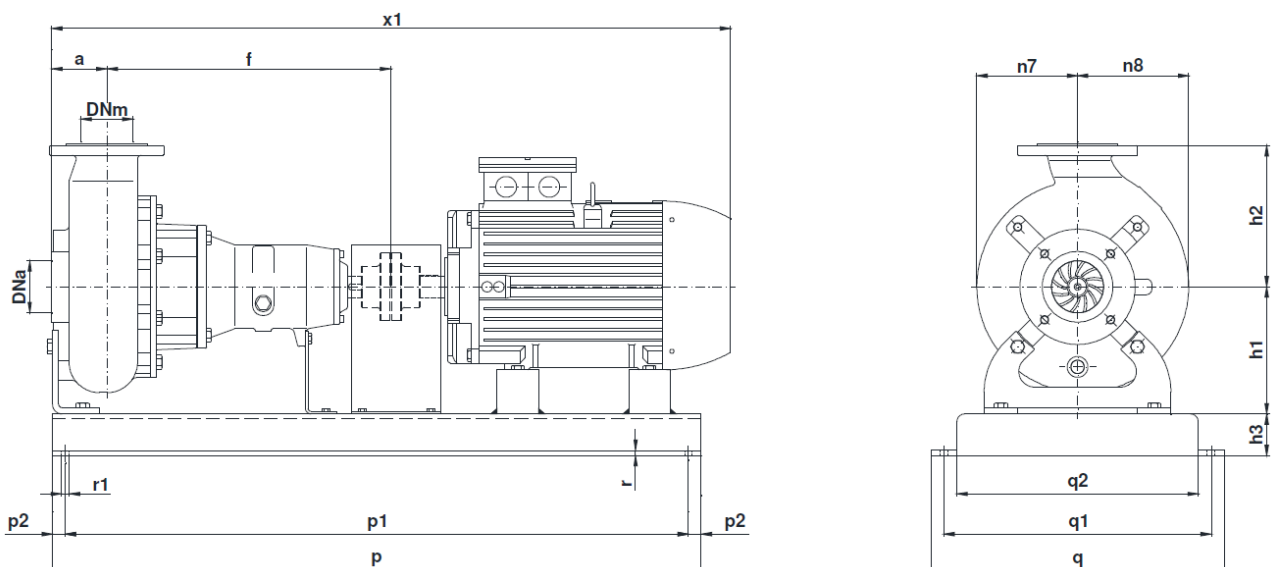
Pompe pour eau usée avec turbine Vortex en installation sèche

Série MSK 80-2

Trockenaufgestellte Abwasserpumpe mit Vortex-Turbine



| a | b | c | d | e | f | g | h1 | h2 | m1 | m2 | n1 | n2 | n3 | n4 | n7 | n8 | s1 | s2 | t | u | v | w | x |
|----|----|----|----|----|-----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|-----|----|-----|-----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| 90 | 50 | 12 | 32 | 80 | 467 | 49 | 180 | 215 | 90 | 45 | 280 | 230 | 120 | 90 | 140 | 160 | 16 | 11 | 35 | 10 | 528 | 448 | 557 |



| Typ type | Motor Moteur | h3 | p | p1 | p2 | q | q1 | q2 | r | r1 | x1 |
|----------------------|-----------------|----|------|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|-----|
| MSK 80/2-137K1 A1 S1 | 100 | 70 | 1000 | 800 | 100 | 540 | 490 | 440 | 10 | 16 | 945 |
| MSK 80/2-150K1 A1 S1 | 112 | | | | | | | | | | 965 |



Noesberger Maschinen AG
 Noesberger machines SA
 Postfach/CP 27, Tasberg 37
 CH-1717 St. Ursen (St-Ours)

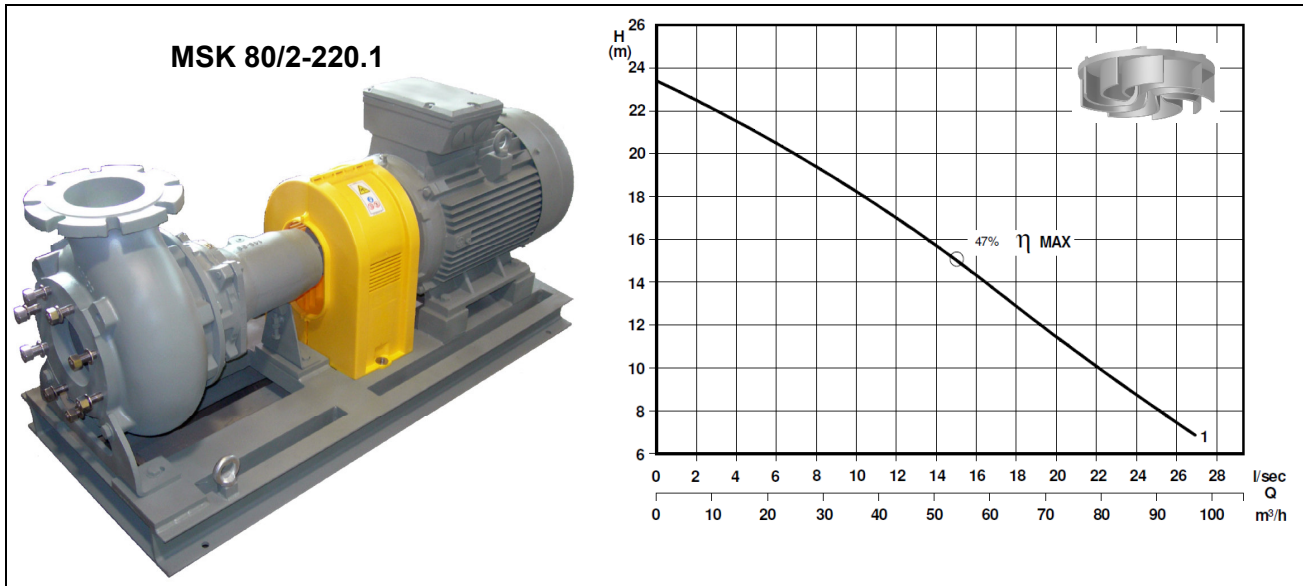
+41 26 322 22 77
 fax +41 26 323 16 84
 pompes@noesberger.swiss
 www.noesberger.com



Pompe pour eau usée avec turbine Vortex en installation sèche

Série MSK 80-2

Trockenaufgestellte Abwasserpumpe mit Vortex-Turbine



| Typ type | Nr. N° | Leistung Puissance | Spannung Tension | Drehzahl Nbre. de tours | Durchgang passage libre | Gewicht Poids |
|----------------------|-----------|-----------------------|---------------------|----------------------------|----------------------------|------------------|
| [-] | [-] | [kW] | [V] | [min ⁻¹] | [mm] | [kg] |
| MSK 80/2-165K2 A1 S1 | 1 | 5.5 | 3x400 | 2900 | 70 | 146 |

Anwendungsbereich

Pumpe zum fördern von Fäkalien und Schmutzwasser bis max. 60°C, mit Freistromrad „Vortex“, Oelkammer und zwei Gleitringdichtungen.

Application

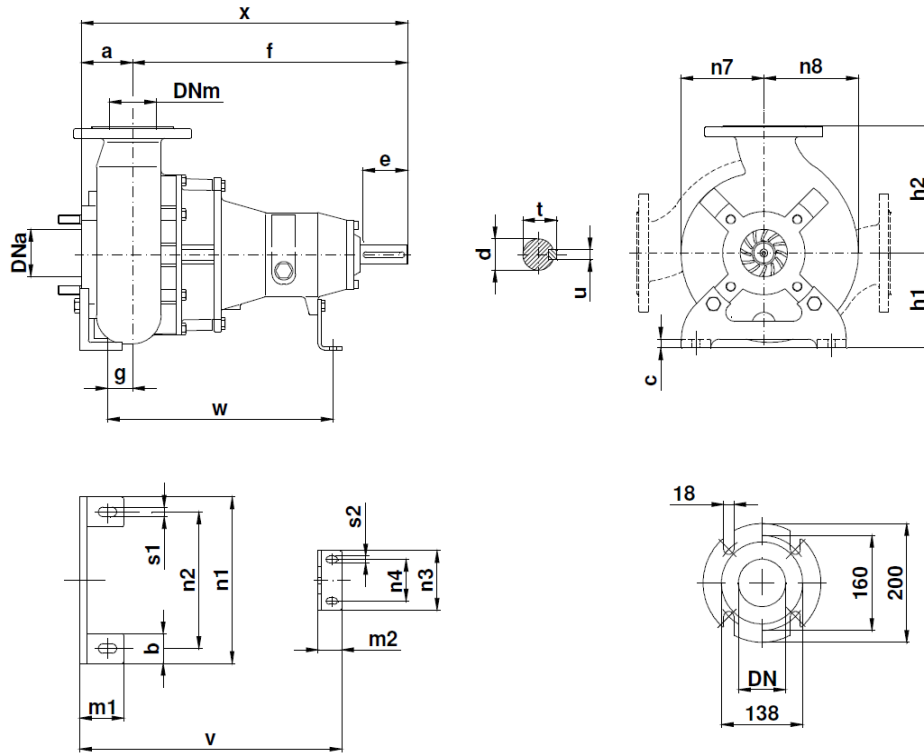
Pompes, destinées au transfert d'eaux usées et chargées jusqu'à 60°C, avec turbine à passage libre „Vortex“, chambre d'huile et deux garnitures mécaniques.

| Konstruktion | | Conception | |
|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| Gehäuse | : Grauguss GG25 | Carcasse | : Fonte grise GG25 |
| Turbine | : Grauguss GG25 | Turbine | : Fonte grise GG25 |
| Welle | : Rostfreier Stahl AISI 420 | Axe | : Acier inox AISI 420 |
| Schrauben | : Rostfreier Stahl AISI 304 | Visserie | : Acier inox AISI 304 |
| Gleitringdichtung Motor | : Siliziumkarbid (SiC) | Garniture mécanique moteur | : Carbure de silice (SiC) |
| Gleitringdichtung Pumpe | : Siliziumkarbid (SiC) | Garniture mécanique pompe | : Carbure de silice (SiC) |

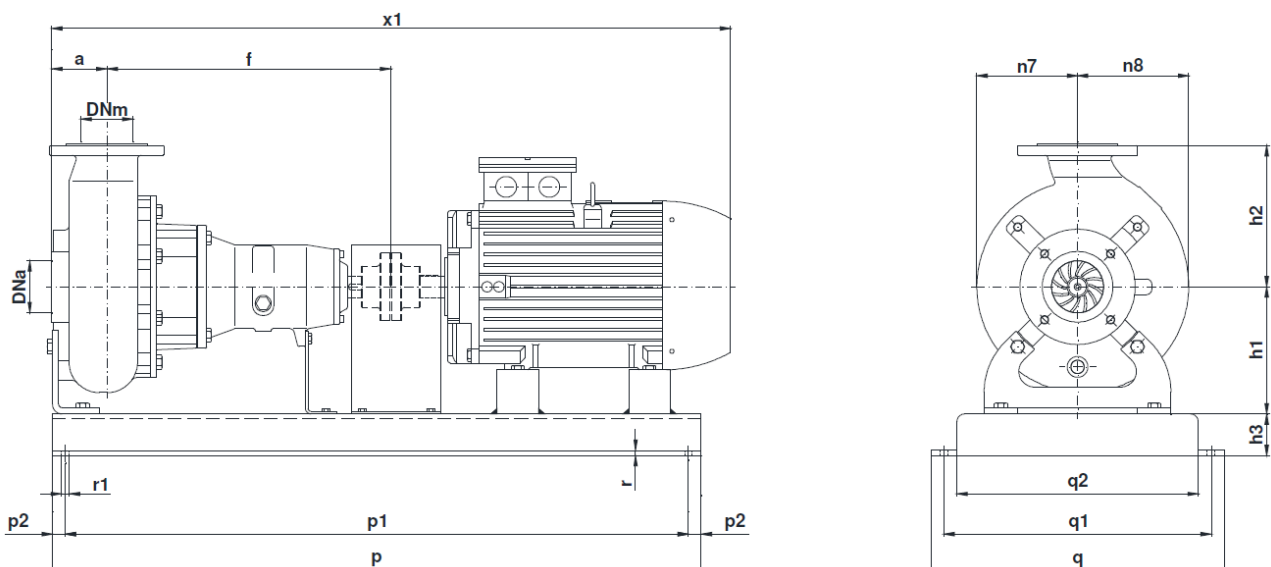
Pompe pour eau usée avec turbine Vortex en installation sèche

Série MSK 80-2

Trockenaufgestellte Abwasserpumpe mit Vortex-Turbine



| a | b | c | d | e | f | g | h1 | h2 | m1 | m2 | n1 | n2 | n3 | n4 | n7 | n8 | s1 | s2 | t | u | v | w | x |
|----|----|----|----|----|-----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|-----|----|-----|-----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| 90 | 50 | 12 | 32 | 80 | 467 | 49 | 180 | 215 | 90 | 45 | 280 | 230 | 120 | 90 | 140 | 160 | 16 | 11 | 35 | 10 | 528 | 448 | 557 |



| Typ type | Motor Moteur | h3 | p | p1 | p2 | q | q1 | q2 | r | r1 | x1 |
|----------------------|-----------------|----|------|------|-----|-----|-----|-----|----|----|-----|
| MSK 80/2-165K2 A1 S1 | 132 | 90 | 1350 | 1150 | 100 | 560 | 510 | 440 | 12 | 18 | 975 |



noesberger

Noesberger Maschinen AG
 Noesberger machines SA
 Postfach/CP 27, Tasberg 37
 CH-1717 St. Ursen (St-Ours)

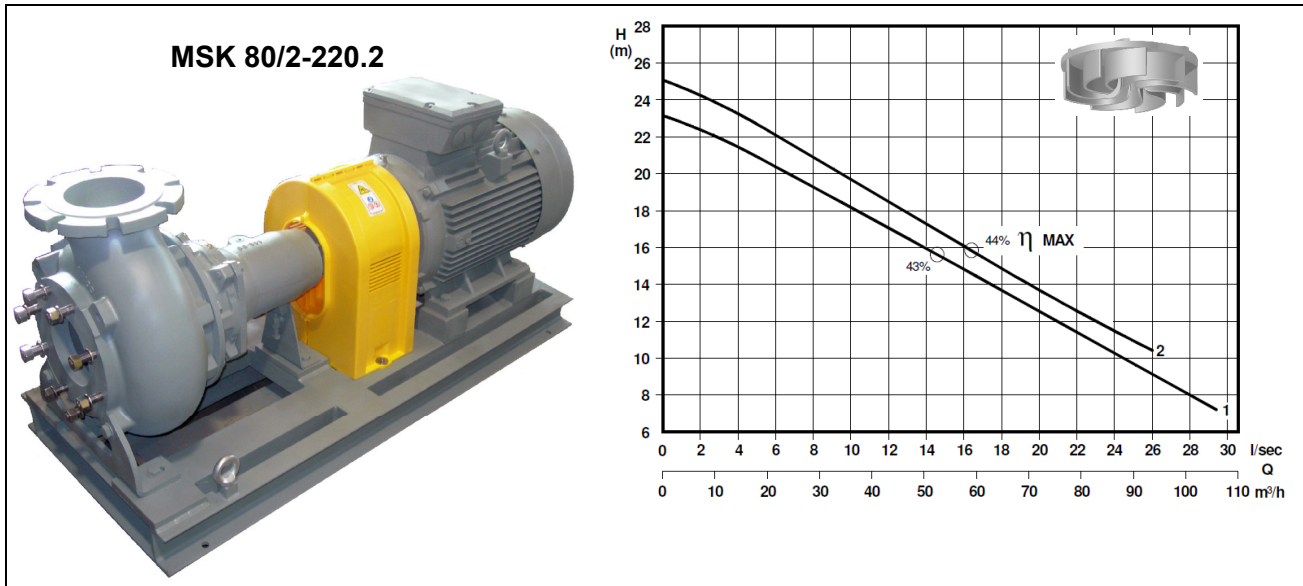
+41 26 322 22 77
 fax +41 26 323 16 84
 pompes@noesberger.swiss
 www.noesberger.com



Pompe pour eau usée avec turbine Vortex en installation sèche

Série MSK 80-2

Trockenaufgestellte Abwasserpumpe mit Vortex-Turbine



| Typ type | Nr. N° | Leistung Puissance | Spannung Tension | Drehzahl Nbre. de tours | Durchgang passage libre | Gewicht Poids |
|----------------------|-----------|-----------------------|---------------------|----------------------------|----------------------------|------------------|
| [-] | [-] | [kW] | [V] | [min ⁻¹] | [mm] | [kg] |
| MSK 80/2-165K3 A3 S2 | 1 | 7.5 | 3x400 | 2900 | 75 | 258 |
| MSK 80/2-170K3 A3 S2 | 2 | | | | | |

Anwendungsbereich

Pumpe zum fördern von Fäkalien und Schmutzwasser bis max. 60°C, mit Freistromrad „Vortex“, Oelkammer und zwei Gleitringdichtungen.

Application

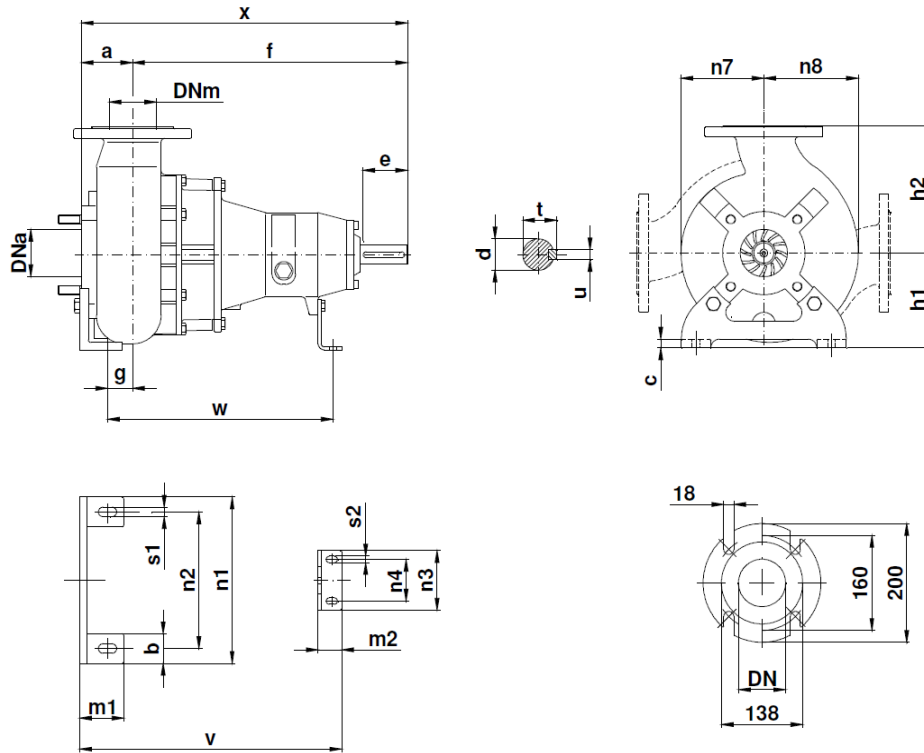
Pompes, destinées au transfert d'eaux usées et chargées jusqu'à 60°C, avec turbine à passage libre „Vortex“, chambre d'huile et deux garnitures mécaniques.

| Konstruktion | | Conception | |
|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| Gehäuse | : Grauguss G25 | Carcasse | : Fonte grise G25 |
| Turbine | : Grauguss G25 | Turbine | : Fonte grise G25 |
| Welle | : Rostfreier Stahl AISI 420 | Axe | : Acier inox AISI 420 |
| Schrauben | : Rostfreier Stahl AISI 304 | Visserie | : Acier inox AISI 304 |
| Gleitringdichtung Motor | : Siliziumkarbid (SiC) | Garniture mécanique moteur | : Carbure de silice (SiC) |
| Gleitringdichtung Pumpe | : Siliziumkarbid (SiC) | Garniture mécanique pompe | : Carbure de silice (SiC) |

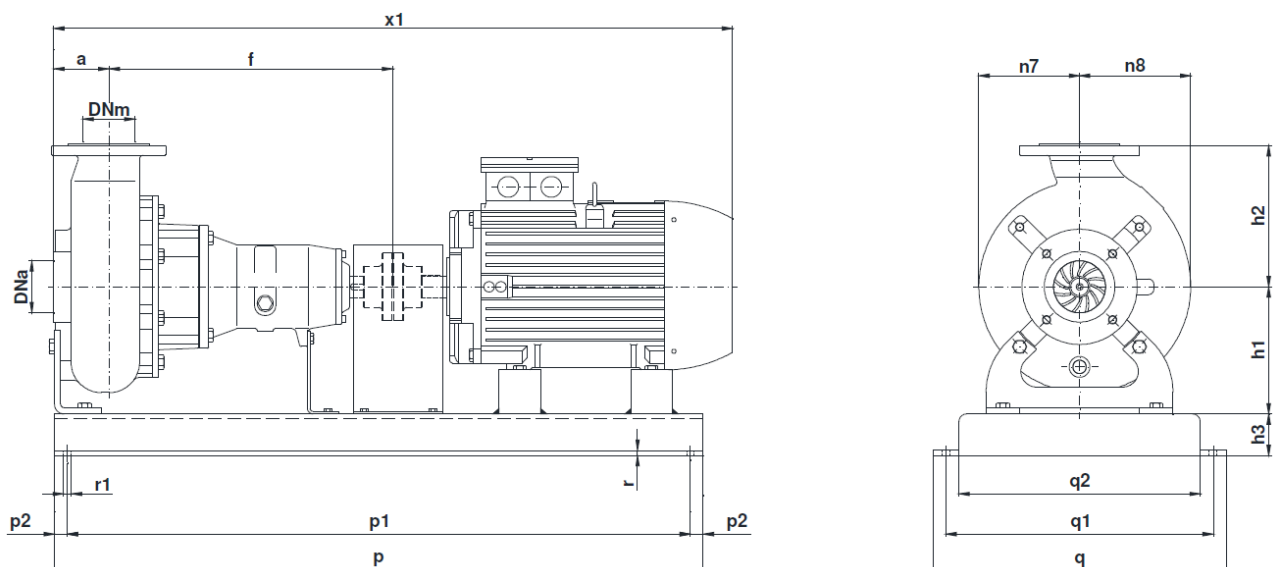
Pompe pour eau usée avec turbine Vortex en installation sèche

Série MSK 80-2

Trockenaufgestellte Abwasserpumpe mit Vortex-Turbine



| a | b | c | d | e | f | g | h1 | h2 | m1 | m2 | n1 | n2 | n3 | n4 | n7 | n8 | s1 | s2 | t | u | v | w | x |
|----|----|----|----|----|-----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|-----|----|-----|-----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| 90 | 50 | 12 | 42 | 80 | 536 | 49 | 180 | 215 | 90 | 45 | 280 | 230 | 120 | 90 | 140 | 160 | 14 | 11 | 45 | 12 | 528 | 450 | 626 |



| Typ type | Motor Moteur | h3 | p | p1 | p2 | q | q1 | q2 | r | r1 | x1 |
|----------------------|-----------------|----|------|------|-----|-----|-----|-----|----|----|------|
| MSK 80/2-165K3 A3 S2 | 132 | 90 | 1200 | 1000 | 100 | 560 | 510 | 440 | 12 | 18 | 1145 |
| MSK 80/2-170K3 A3 S2 | | | | | | | | | | | |



noesberger

Noesberger Maschinen AG
 Noesberger machines SA
 Postfach/CP 27, Tasberg 37
 CH-1717 St. Ursen (St-Ours)

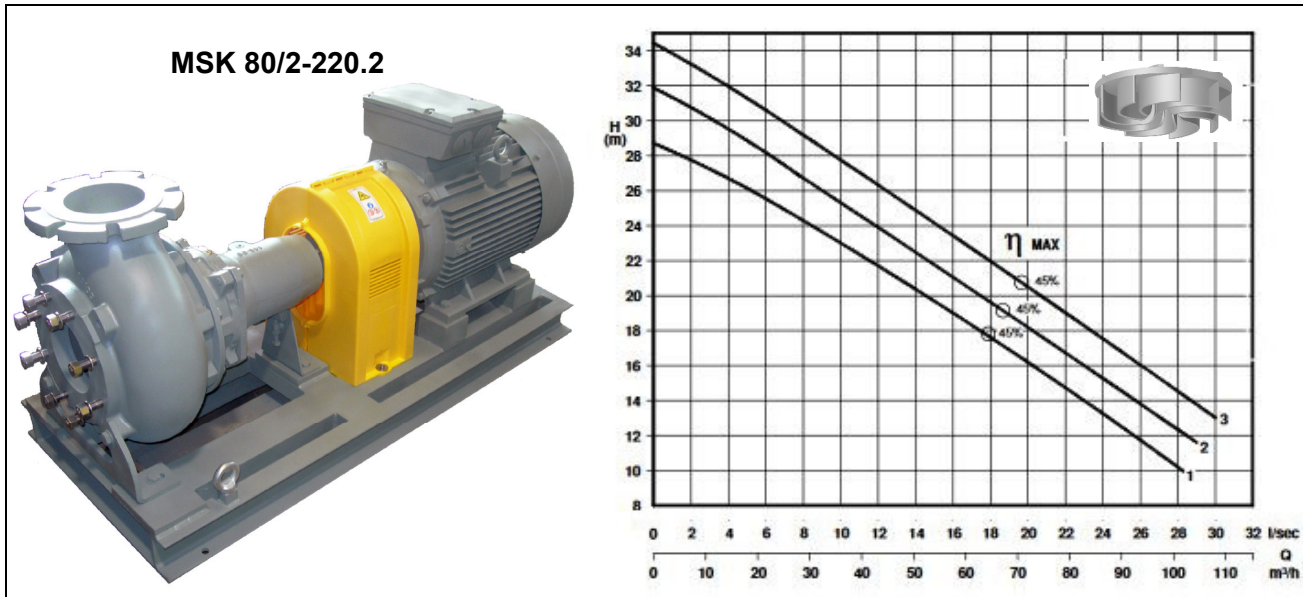
+41 26 322 22 77
 fax +41 26 323 16 84
 pompes@noesberger.swiss
 www.noesberger.com



Pompe pour eau usée avec turbine Vortex en installation sèche

Série MSK 80-2

Trockenaufgestellte Abwasserpumpe mit Vortex-Turbine



| Typ type | Nr. N° | Leistung Puissance | Spannung Tension | Drehzahl Nbre. de tours | Durchgang passage libre | Gewicht Poids |
|----------------------|-----------|-----------------------|---------------------|----------------------------|----------------------------|------------------|
| [-] | [-] | [kW] | [V] | [min ⁻¹] | [mm] | [kg] |
| MSK 80/2-182K3 A3 S2 | 1 | 11 | 3x400 | 2900 | 75 | 308 |
| MSK 80/2-190K3 A3 S2 | 2 | | | | | |
| MSK 80/2-198K3 A3 S2 | 3 | | | | | |

Anwendungsbereich

Pumpe zum fördern von Fäkalien und Schmutzwasser bis max. 60°C, mit Freistromrad „Vortex“, Oelkammer und zwei Gleitringdichtungen.

Application

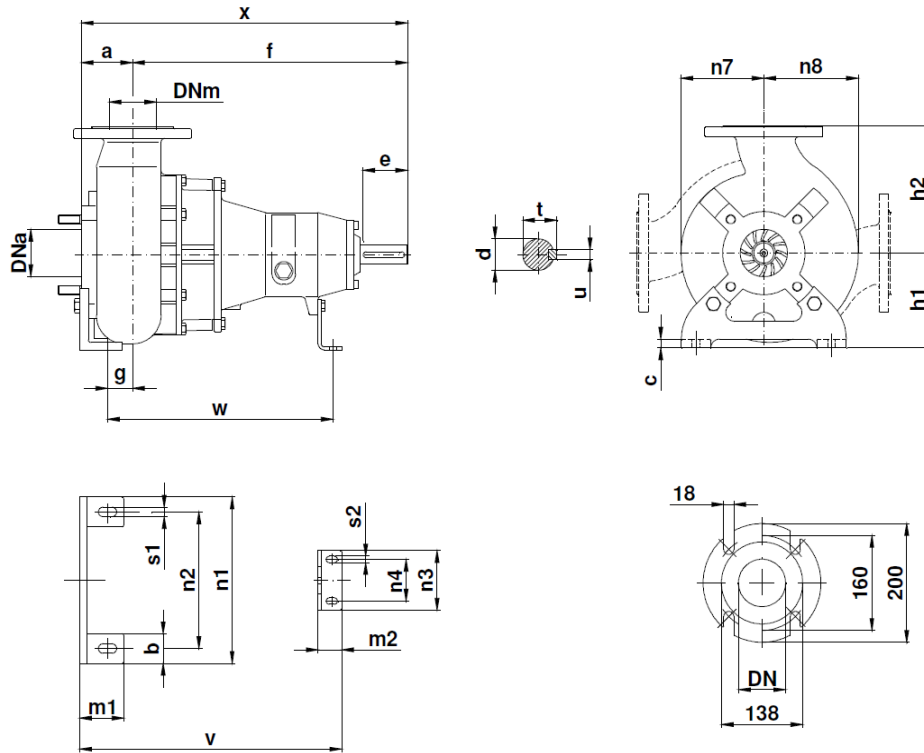
Pompes, destinées au transfert d'eaux usées et chargées jusqu'à 60°C, avec turbine à passage libre „Vortex“, chambre d'huile et deux garnitures mécaniques.

| Konstruktion | Conception |
|--|--|
| Gehäuse : Grauguss GG25 | Carcasse : Fonte grise GG25 |
| Turbine : Grauguss GG25 | Turbine : Fonte grise GG25 |
| Welle : Rostfreier Stahl AISI 420 | Axe : Acier inox AISI 420 |
| Schrauben : Rostfreier Stahl AISI 304 | Visserie : Acier inox AISI 304 |
| Gleitringdichtung Motor : Siliziumkarbid (SiC) | Garniture mécanique moteur : Carbure de silice (SiC) |
| Gleitringdichtung Pumpe : Siliziumkarbid (SiC) | Garniture mécanique pompe : Carbure de silice (SiC) |

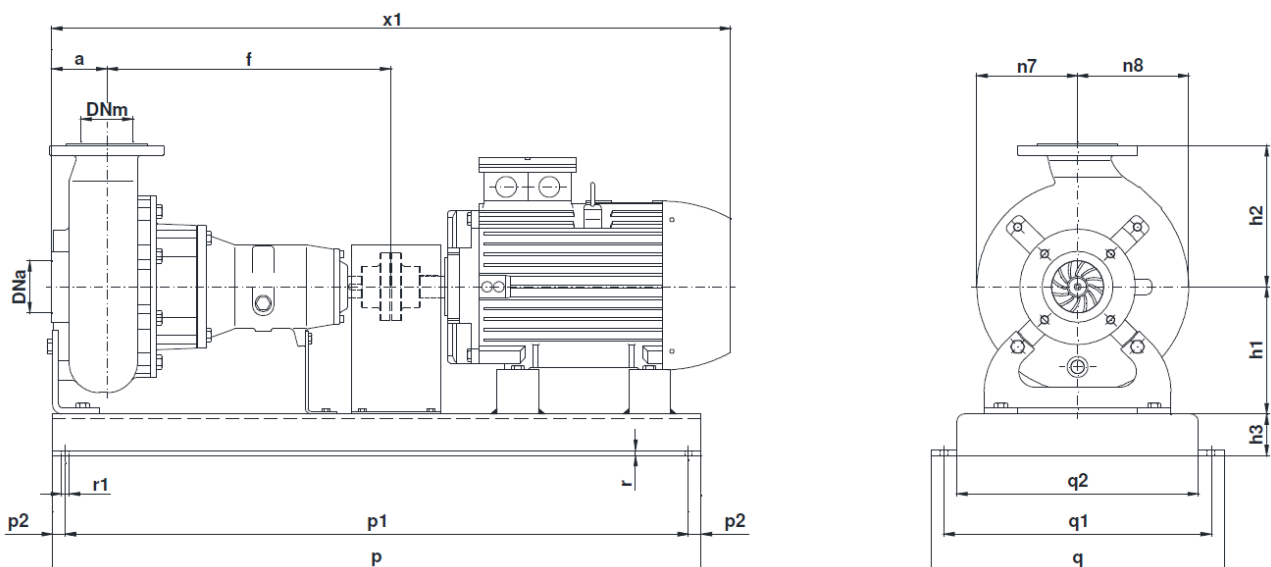
Pompe pour eau usée avec turbine Vortex en installation sèche

Série MSK 80-2

Trockenaufgestellte Abwasserpumpe mit Vortex-Turbine



| a | b | c | d | e | f | g | h1 | h2 | m1 | m2 | n1 | n2 | n3 | n4 | n7 | n8 | s1 | s2 | t | u | v | w | x |
|----|----|----|----|----|-----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|-----|----|-----|-----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| 90 | 50 | 12 | 42 | 80 | 536 | 49 | 180 | 215 | 90 | 45 | 280 | 230 | 120 | 90 | 140 | 160 | 14 | 11 | 45 | 12 | 528 | 450 | 626 |



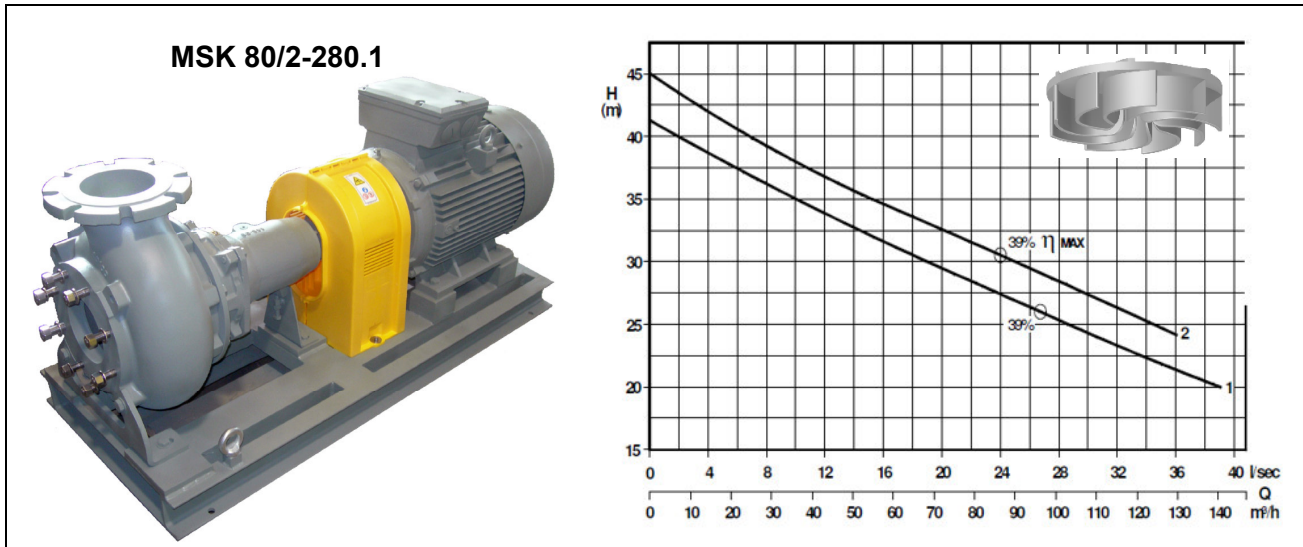
| Typ type | Motor Moteur | h3 | p | p1 | p2 | q | q1 | q2 | r | r1 | x1 |
|----------------------|-----------------|-----|------|------|-----|-----|-----|----|---|----|------|
| MSK 80/2-182K3 A3 S2 | 160 | 120 | 1350 | 1150 | 100 | 600 | 564 | - | - | 18 | 1240 |
| MSK 80/2-190K3 A3 S2 | | | | | | | | | | | |
| MSK 80/2-198K3 A3 S2 | | | | | | | | | | | |



Pompe pour eau usée avec turbine Vortex en installation sèche

Série MSK 80-2

Trockenaufgestellte Abwasserpumpe mit Vortex-Turbine



| Typ type | Nr. N° | Leistung Puissance | Spannung Tension | Drehzahl Nbre. de tours | Durchgang passage libre | Gewicht Poids |
|--------------------|-----------|-----------------------|---------------------|----------------------------|----------------------------|------------------|
| [-] | [-] | [kW] | [V] | [min ⁻¹] | [mm] | [kg] |
| MSK 80/2-200 A3 S2 | 1 | 22 | 3x400 | 2900 | 65 | 314 |
| MSK 80/2-210 A3 S2 | 2 | | | | | |

Anwendungsbereich

Pumpe zum fördern von Fäkalien und Schmutzwasser bis max. 60°C, mit Freistromrad „Vortex“, Oelkammer und zwei Gleitringdichtungen.

Application

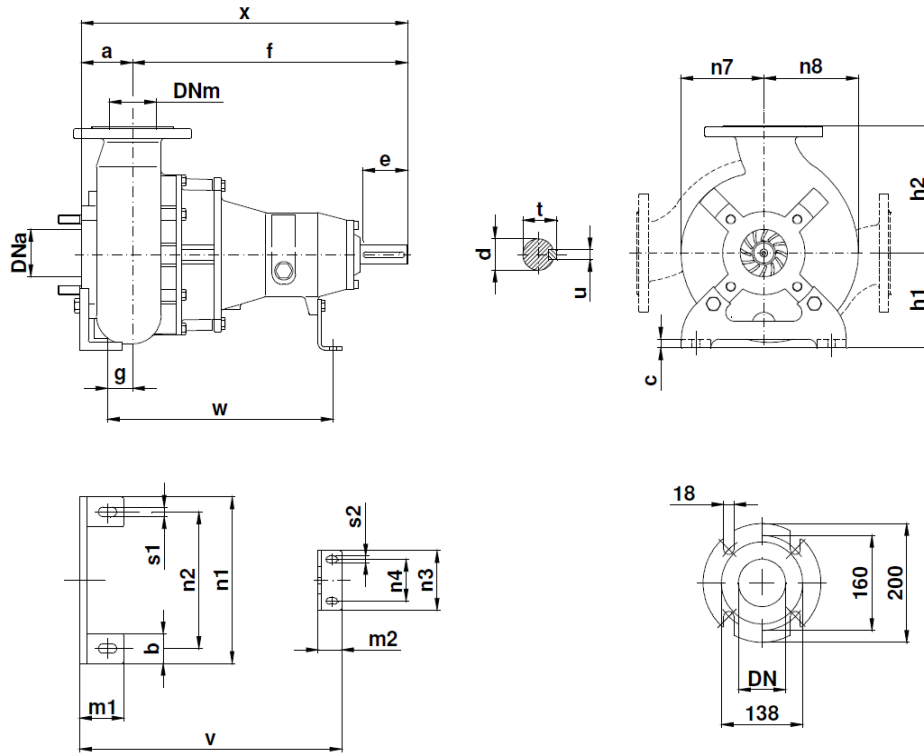
Pompes, destinées au transfert d'eaux usées et chargées jusqu'à 60°C, avec turbine à passage libre „Vortex“, chambre d'huile et deux garnitures mécaniques.

| Konstruktion | | Conception | |
|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| Gehäuse | : Grauguss GG25 | Carcasse | : Fonte grise GG25 |
| Turbine | : Grauguss GG25 | Turbine | : Fonte grise GG25 |
| Welle | : Rostfreier Stahl AISI 420 | Axe | : Acier inox AISI 420 |
| Schrauben | : Rostfreier Stahl AISI 304 | Visserie | : Acier inox AISI 304 |
| Gleitringdichtung Motor | : Siliziumkarbid (SiC) | Garniture mécanique moteur | : Carbure de silice (SiC) |
| Gleitringdichtung Pumpe | : Siliziumkarbid (SiC) | Garniture mécanique pompe | : Carbure de silice (SiC) |

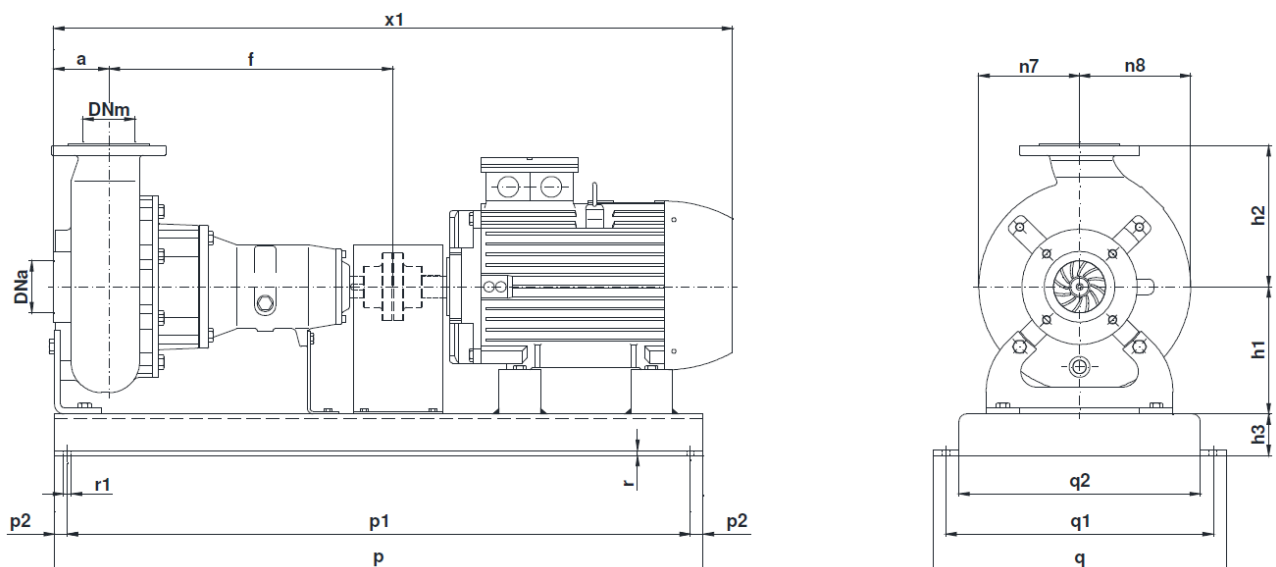
Pompe pour eau usée avec turbine Vortex en installation sèche

Série MSK 80-2

Trockenaufgestellte Abwasserpumpe mit Vortex-Turbine



| a | b | c | d | e | f | g | h1 | h2 | m1 | m2 | n1 | n2 | n3 | n4 | n7 | n8 | s1 | s2 | t | u | v | w | x |
|----|----|----|----|----|-----|----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| 95 | 70 | 12 | 42 | 80 | 536 | 49 | 245 | 275 | 115 | 45 | 330 | 400 | 160 | 110 | 185 | 210 | 18 | 11 | 45 | 12 | 546 | 440 | 631 |



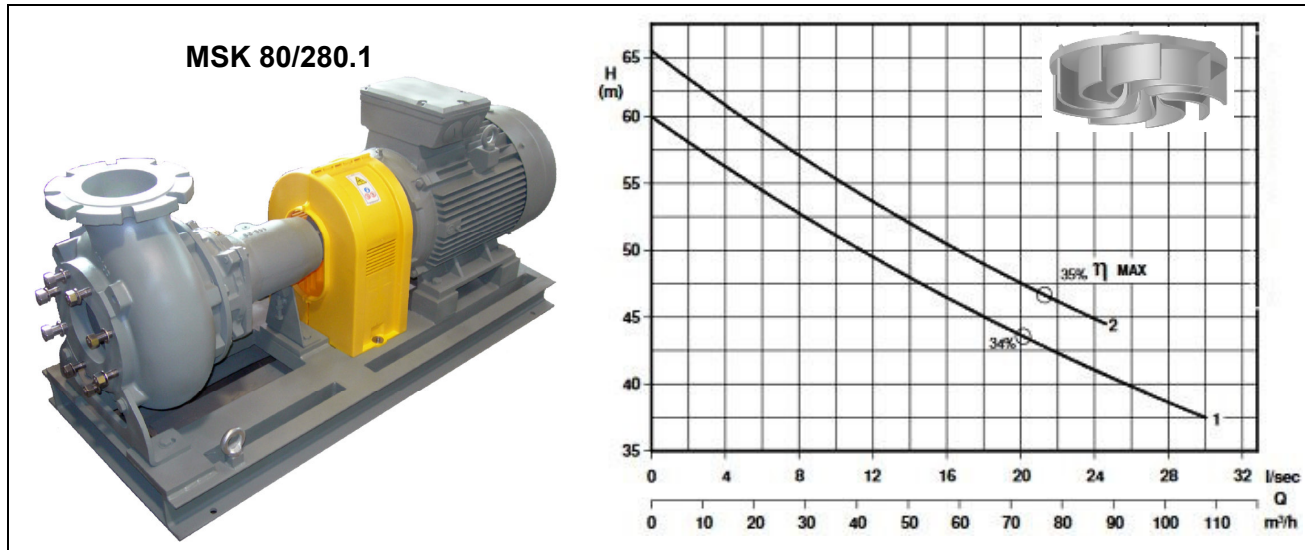
| Typ type | Motor Moteur | h3 | p | p1 | p2 | q | q1 | r1 | x1 |
|------------------|--------------|-----|------|------|-----|-----|-----|----|------|
| MSK 80-200 A3 S2 | 180 | 130 | 1350 | 1150 | 100 | 600 | 564 | 18 | 1173 |
| MSK 80-210 A3 S2 | | | | | | | | | |



Pompe pour eau usée avec turbine Vortex en installation sèche

Série MSK 80-2

Trockenaufgestellte Abwasserpumpe mit Vortex-Turbine



| Typ type | Nr. N° | Leistung Puissance | Spannung Tension | Drehzahl Nbre. de tours | Durchgang passage libre | Gewicht Poids |
|--------------------|-----------|-----------------------|---------------------|----------------------------|----------------------------|------------------|
| [-] | [-] | [kW] | [V] | [min ⁻¹] | [mm] | [kg] |
| MSK 80/2-240 A3 S2 | 1 | 30 | 3x400 | 2900 | 65 | 410 |
| MSK 80/2-255 A3 S2 | 2 | | | | | |

Anwendungsbereich

Pumpe zum fördern von Fäkalien und Schmutzwasser bis max. 60°C, mit Freistromrad „Vortex“, Oelkammer und zwei Gleitringdichtungen.

Application

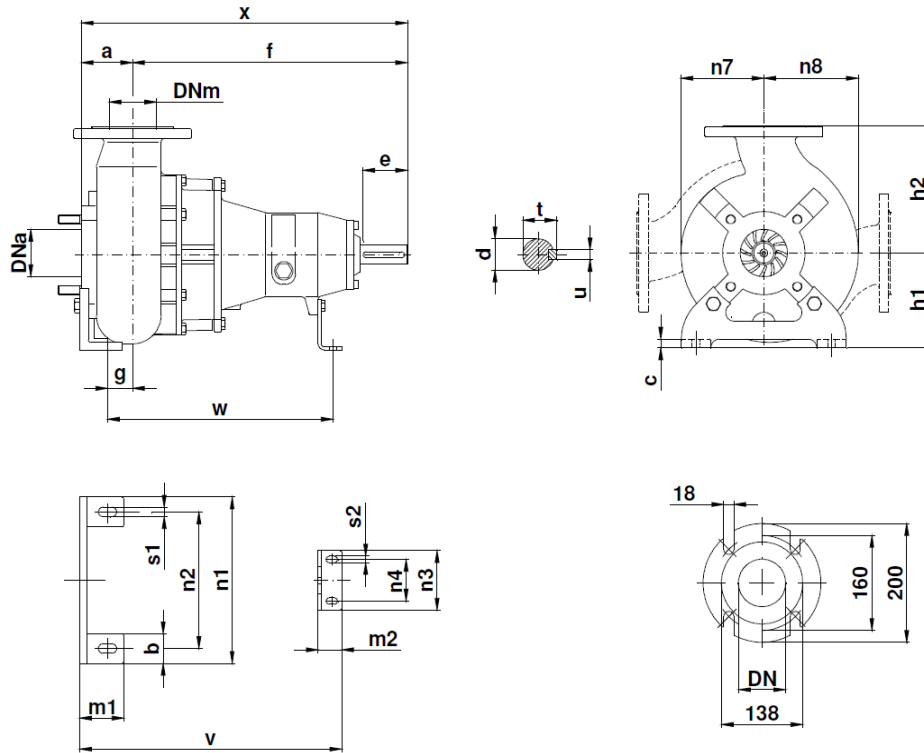
Pompes, destinées au transfert d'eaux usées et chargées jusqu'à 60°C, avec turbine à passage libre „Vortex“, chambre d'huile et deux garnitures mécaniques.

| Konstruktion | | Conception | |
|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| Gehäuse | : Grauguss GG25 | Carcasse | : Fonte grise GG25 |
| Turbine | : Grauguss GG25 | Turbine | : Fonte grise GG25 |
| Welle | : Rostfreier Stahl AISI 420 | Axe | : Acier inox AISI 420 |
| Schrauben | : Rostfreier Stahl AISI 304 | Visserie | : Acier inox AISI 304 |
| Gleitringdichtung Motor | : Siliziumkarbid (SiC) | Garniture mécanique moteur | : Carbure de silice (SiC) |
| Gleitringdichtung Pumpe | : Siliziumkarbid (SiC) | Garniture mécanique pompe | : Carbure de silice (SiC) |

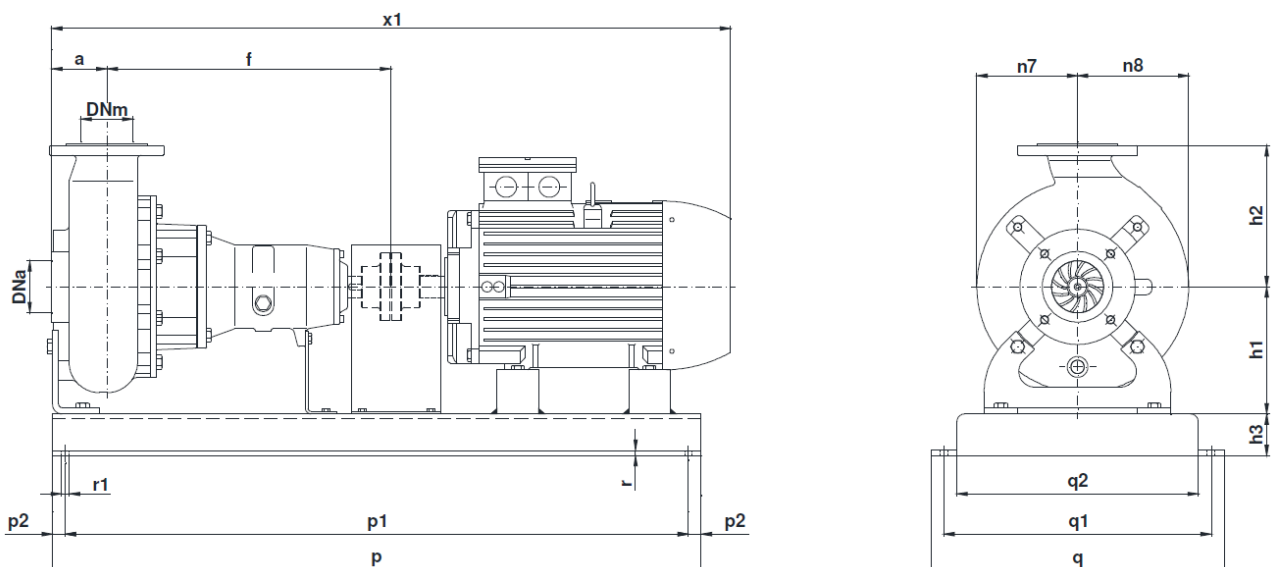
Pompe pour eau usée avec turbine Vortex en installation sèche

Série MSK 80-2

Trockenaufgestellte Abwasserpumpe mit Vortex-Turbine



| a | b | c | d | e | f | g | h1 | h2 | m1 | m2 | n1 | n2 | n3 | n4 | n7 | n8 | s1 | s2 | t | u | v | w | x |
|----|----|----|----|----|-----|----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| 95 | 70 | 12 | 42 | 80 | 536 | 49 | 245 | 275 | 115 | 45 | 330 | 400 | 160 | 110 | 185 | 210 | 18 | 11 | 45 | 12 | 546 | 440 | 631 |



| Typ type | Motor Moteur | h3 | p | p1 | p2 | q | q1 | r1 | x1 |
|------------------|--------------|-----|------|------|-----|-----|-----|----|------|
| MSK 80-240 A3 S2 | 200 | 120 | 1350 | 1150 | 100 | 560 | 510 | 18 | 1316 |
| MSK 80-255 A3 S2 | | | | | | | | | |